

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8157-C.121
Date 1-6-42

Plays & Film Section. Station. File No. Date June 1, 1942.

SUBJECT:

Peking Plays Section of You Sung Travelling Group (友声旅行团) to stage Peking plays on June 7, 1942.

The Peking Plays Section of the You Sung Travelling Group, No. 810 Newchwang Road, proposes to stage ten old Peking plays in the auditorium of the Ningpo Fellow Countrymen's Association, No. 480 Yu Ya Ching Road, between 1 p.m. and 6 p.m. and from 7 p.m. to 11 p.m. on June 7, 1942. It is expected that some 500 persons will attend each performance. Admission will be by complimentary tickets issued by the group.

The programme in question has been examined and found to contain nothing objectionable.

Mr. Fang Ngoh Ling (方玉霖), a responsible member of the group was warned on May 30, 1942 against introducing anything undesirable into the performances.

The You Sung Travelling Group is registered with the S.M.P. (C.121).

Van 7. 2m  
D. S. I.

G. Kinnel  
Officer in Charge (Censorship Affairs).

INDEXED BY  
(S. B.) REGISTRY  
DATE 2/6/42

Copies sent to  
D. S. "A" &  
D. 4. Langa.  
1/6.

Long

88,57-C.121

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
S. B. REGISTRY  
No S. B. D. 88,57-C.121  
Date 2 4 1942

S.5-B, Special Branch. ~~Station~~ File No. Date April 1st, 1942.

SUBJECT: You Sung Travelling Group (友聲旅行團)  
to stage Peking plays on April 5th, 1942

The You Sung Travelling Group, No.810 Newchwang Road, proposes to stage old Peking plays in the Ningpo Fellow Countrymen's Association, No.480 Yu Ya Ching Road, between 12.30 p.m. and 5.30 p.m., and from 6 p.m. to 10 p.m. on April 5th, 1942. It is expected that some 500 persons will attend each performance. Admission to the performances will be only by complimentary tickets issued by the group.

The programme in question has been examined and found to contain nothing objectionable.

Mr. Fang Ngoeh Ling (方玉霖), a responsible person of the group was warned on April 1st, 1942 against introducing any undesirable matter into the programme.

The You Sung Travelling Group is registered with the S. M. P. (C.121).

Officer i/c Special Branch,

D. S.

INDEXED BY  
(S.B.) REGISTRY  
DATE 2/4/42

Copies to:-  
O.P.O. 1A  
O'c Lanza  
1. H. H2  
C. J. Lees

Loh  
1/4

1/4/42.

FILE  
2. H. H2

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
REGISTRY

REPORT

D. 3157-02

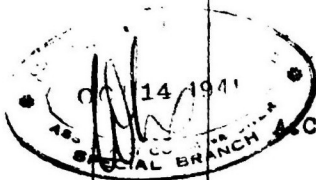
S. 1, Special Branch ~~Station~~ File No. Date October 13, 1941.

SUBJECT: You Sung Travelling Group - staged  
theatrical performances on  
October 12, 1941.

Under the auspices of the San Sung Travelling Group, 810 Newchwang Road, old style Peiping dramas were staged in the auditorium of the Ningpo Fellow Countrymen's Association, 480 Yu Ya Ching Road, between 1 p.m. and 6 p.m. and between 7 p.m. and 11 p.m. on October 12, 1941. About 800 persons attended each performance.

Observation was kept during the proceedings but nothing of an objectionable nature was noticed.

FILE  
14-10-41



SPECIAL BRANCH A.C. (Special Branch).

Kao Yen-ken  
D. I.

14 10 41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

81-7 C/21  
11 11 11

S. 1. Special Branch ~~Station~~ File No. Date October 11, 1941.

SUBJECT: Yeu Sung Travelling Group - to stage performances on October 12, 1941.

The Yeu Sung Travelling Group (友聲旅行團), 810 Newchwang Road, is arranging to stage theatrical performances in the auditorium of the Ningpo Fellow Countrymen's Association, 480 Yu Ya Ching Road, between 1 p.m. and 6.30 p.m. and between 7 p.m. and 11.30 p.m. on October 12, 1941. It is expected that about 300 members and their relatives will attend each performance. Admission will be free of charge.

The programmes will consist of 15 old style Peiping plays, the scripts of which have been examined and found to contain nothing of an objectionable nature. Fang Ngoeh-ling (方玉霖), one of the executives, was interviewed at Police Headquarters at 9.30 a.m. October 10, and warned that no politics would be allowed during the performances.

This group is registered with the Municipal Police with a certificate No. C.121.

Police Li  
D. O. A.  
O. K. L.  
11. 10. 11  
E. L.

See  
38707

FILE  
11. 10. 11

Kao J. K.  
D. I.



A.C. (Special Branch).

DATE 11/10/41

31

SPECIAL BRANCH

Date October 2, 1941

Attached is an application received from :-

Name of organization, Yeu Sung Travelling Group  
club, school, etc. \_\_\_\_\_

Address. Corner of Newchwang & Lloyd Roads

requesting permission to hold theatrical performances

in (venue) Ningpo Fellow Countrymen's Association, Yu Ya Ching Road

at (time and date) 1 p.m. to 11.30 p.m., October 12, 1941

Programme, etc. attached.

3. 1.

Attention.

*El 10 H'*  
*6. 1/2*  
*JBH*  
*SCG*  
*S. I. Kao*  
*h/3/0*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section I, Special Branch.

REPORT

Date

April 16, 42.

Subject (in full)..... Yeu Sung Travelling Group - theatrical

performances staged.

Made by..... D. I. Kao Yen Ken.

Forwarded by..... D.S.I. Wilcox.

Under the auspices of the Yeu Sung Travelling Group, 810 Newchwang Road, theatrical performances were staged between 12.30 p.m. - 6 p.m. and 6.30 p.m. - 11.30 p.m., April 13, 1941 in the auditorium of the Ningpo Fellow Countrymen's Association, 480 Yu Ya Ching Road. Some 600 persons attended each performance. Observation was kept during the proceedings but nothing of an objectionable nature was noticed.

*Kao Yen Ken*  
D. I.

A.C. (Special Branch).

15- H. G. H.

CCH/

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

8157-C/21

10 4 41

S. 1. Special Branch *8/4/41* File No. Date April 10, 1941.

SUBJECT: Yeu Sung Travelling Group - to stage theatrical performance on April 13.

The Yeu Sung Travelling Group (友聲旅行團), 810 Newchwang Road, (S.M.P. Registration Certificate No.C-121), applies for Police permission to stage theatrical performances in the auditorium of the Ningpo Fellow Countrymen's Association, 480 Yu Ya Ching Road, between 12.30 p.m. and 6 p.m. and between 6.30 p.m. and 11.30 p.m. on April 13, 1941. It is expected that some 500 members and their friends and relatives will attend each performance. Admission will be free of charge.

The programme will consist of 13 old style Peiping plays the scripts of which have been examined and found to contain nothing of an objectionable nature. Fang Ngoeh Ling (方玉霖), one of the executives, who is a senior employee of the Tien Foong Leather Factory, 79-81 Chekiang Road, was interviewed at headquarters at 2.30 p.m. April 9, and warned that nothing of a Political nature would be permitted during the performances. He gave an assurance that Police instructions would be strictly observed.

A. C. (Special Branch).

*Kao Jan. Ken*  
D. I.



SPECIAL BRANCH

Date 8-4-41

Attached is an application received from :-

Name of organization,  
club, school, etc. Yue Sung Travelling Group.

Address. Newchwang Road

requesting permission to hold theatrical performance

in (venue) Ningbo Fellow Countrymen's Association

at (time and date) April 13, 1941.

Programme, etc. attached.

S. 1.

Attention.

A. I. Kao  
Reg  
4

SI  
W/ke - 1/8/1  
Bora



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 11-1111

S. 1, Special Branch

REPORT

Date November 25, 1940.

Subject (in full) Yeu Sung Travelling Group - performances staged on November 24.

Made by D. I. Kao Yen Ken Forwarded by D. I. Crawford

Under the auspices of the Yeu Sung Travelling Group, 810 Newchwang Road, theatrical performances were staged in the auditorium of the Ningpo Fellow Countrymen's Association, 480 Yu Ya Ching Road, between 1 p.m. and 6.30 p.m. and between 7 p.m. and 11.30 p.m. on November 24. Some 200 persons attended each performance.

Observation was kept during the proceedings, but nothing of an objectionable nature was noticed.

Kao Yen-ken  
D. I.

A. C. (Special Branch).

REC-1  
REG-1  
11-1111  
m

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.I. Special Br.

D. 8157-C121

## REPORT

Date November 23, 1940

Subject..... Yeu Sung Travelling Group - to stage performances on November 24.

Made by..... D.I. Kao Yen Ken

Forwarded by..... D. I. Crawford

The Yeu Sung Travelling Group, 910 Newchwang Road, is arranging to stage theatrical performances in the auditorium of the Ningpo Yellow Countrymen's Association, 480 Yu Ya Ching Road, between 1 p.m. and 6.30 p.m. and between 7 p.m. and 11.30 p.m. on November 24. It is expected that 300 members and their friends and relatives will be present at each performance. Admission will be free of charge.

The programmes will consist of 14 old style Peiping plays, the scripts of which have been examined and found to contain nothing of an objectionable nature. Fang Ngoeh-ling (方玉霖), one of the executives, who is a senior employee of the Tien Foong Leather Factory, 79-81 Chekiang Road, was interviewed at Headquarters at 10.30 a.m. November 23 and warned that no politics would be allowed during the performances. He was further instructed that such applications could be addressed to Special Branch, S.M.P. direct for approval.

This group is registered with the Municipal Police with a certificate No.C121.

A.C. (Special Branch)

Kao Yen-ken  
D. I.

INDEXED BY  
(S.B.) REGISTRY

DATE 12/11/40

COPY

COMMISSIONER OF POLICE

File No.

81/5

Translation of letter to Secretariat from  
Yu Seng Tourist Club.

Dated 21st November, 1940.

Tel. 92604.

Address: Junction of Newchwang Road  
and Lloyd Road.

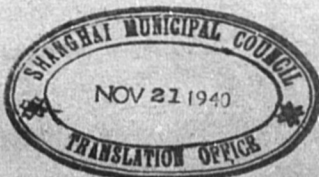
Dramatic performances.

To promote dramatic art and further friendly relations among our members, the Chinese Dramatic Section of this Club has decided to stage dramatic performances for the third time at the Ningpo Residents' Association, Yu Ya Ching Road, on the 24th instant. The performances, one matinee and one night show, will last from 1 p.m. to 11 p.m. Admittance will be free and confined to our members. The Secretary is hereby informed of the matter.

(Chopped) Yu Seng Tourist Club.

Enclosure: A programme giving the names of 14 classical plays.

(Note: Received for translation p.m. 21st November, 1940).



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
S. B. REGISTRY

No. S. B. D. 815-7C/21  
S. 1, Special Branch Station

REPORT

Date July 17, 1940.

Subject. Yeu Sung Tourists' Group - Application for registration.

Made by D. I. Kao Yen Ken

Forwarded by D. I. Crawford

With reference to the attached application from the Yeu Sung Tourists' Group (友聲旅行團), 810 Newchwang Road, for registration, enquiries show that this is an old organization which was formed in January, 1916, for the purpose of promoting travelling. Prior to the outbreak of hostilities in 1937, the Group had a membership of 4,500 and had branches at Hangchow, Wusieh and Chinkiang. Owing to the impossibility of travelling in China consequent upon the war, the membership has shrunk to some 50 persons. The Group has three sections still functioning however, namely :-

Peiping Drama Section  
Chinese String Music Section  
Library Section

Each member pays \$3.00 per annum as membership fee. Despite the reduced membership, the Group is carrying on with funds previously accumulated which amount to some \$30,000.

The following are the executives in charge of the group :-

Yao Yuan Kan (姚元幹),  
a clerk of the Hongkong and  
Shanghai Bank, 12 The Bund.

Han Tseng Han (韓敬漢),  
a chartered accountant at  
810 Newchwang Road.

Yoong Bei chun (榮培純),  
Compradore of the Shanghai  
Tug and Lighter Company,

Registration  
approved.

R.Y.



D.O. A

Inf. re.  
absence of  
club facilities  
R.Y.



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

REPORT

.....Station,

Date.....19

- 2 -

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

2 Quai de France.

Sung Tsoong Yuan (孫宗源),  
a clerk of the Statistical  
Department of the Inspectorate-  
General of Customs, 421 Hart  
Road.

There is nothing in the Special Branch records  
against any of these individuals.

The premises have no ping pong tables or  
any facilities of a club.

This group was registered with the now  
defunct Bureau of Education of the Shanghai City  
Government on August 15, 1928.

*Kao Jen-ken*  
D. I.

D. C. (Special Branch).

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## Registration Form for Organizations.

Municipal Notification No. 4878 of October 21, 1937.

1. Name of Organization Yeu Sunn Tourists' Group.
2. Address 810 Newchwang Road.
3. Object To promote travelling and supplementary education.
4. (a) Date of formation January, 1916 (b) Date of Inauguration January, 1916.
5. Promoters: Name Yao Yuan-kan Occupation Business-man  
Sun Tsoom-yuan -do-
6. Chairman: Name Han Tseng-han Occupation business-man  
Home address 37 Jehol Road.  
Business address 810 Newchwang Road.
7. Committee: Name Chen Tung-nung Occupation business-man.  
Koo Dzu-loh -do-  
Chu Shou-jen -do-
8. Sub-Offices, if any: Address Hangchow, Musieh and Chinkiang.  
Officer-in-charge
9. Total membership expected 4,500  
Profession of members in general business-men.  
Membership fee \$3 per annum. (or a lump sum of \$30  
or \$100 to be paid once  
only).  
Subsidies -
10. Proposed activities -
11. Registered by Tangpu and/or City Government Registered with the defunct  
Bureau of Education.  
Serial No. and Date of certificate issued August 15, 1928.

Signed

Promoters.

Date June 14, 1940.

Han Tseng-han.  
Chairman.

## Recommendation of Special Branch.

Report attached.

No objection

~~Refusal recommended.~~

Endorsed

P.A. to D.C.

C. G. Gao  
Officer i/c S. I.

Approved

Passed to Commissioner of Police for refusal  
(Reasons attached).

D.C. (Special Branch).

Certificate issued on 29/7/40

## 公共租界警務處

## 團體登記表

工部局佈告第四八七八號一九三七年十月二十一日

1. 團體名稱 友聲旅行團
2. 地址 牛車路勞合路口八一〇號
3. 宗旨 提倡旅行補助教育
4. (甲) 組織日期 民國三十一年一月  
(乙) 成立日期 同上
5. 發起人姓名 姚元幹, 孫宗源等職業 商
6. 主席姓名 韓振漢, 宋培均等職業 商  
住址 韓君住熱河路37號, 宋君住法界  
辦公處 同上
7. 委員或理事姓名 陳成能, 顧樹休, 職業 商  
朱子仁等
8. 分會地址 杭州, 無錫, 鎮江等  
負責人
9. 會員人數 約四百二百  
會員之普通職業 商  
會費 每年三元, 一次繳卅元或一百元  
補助金 無
10. 擬舉辦之事業 暫無
11. 曾向市黨部或市政府登記否 曾向前奉警教育局登記  
登記證號碼及日期 15/5/1938

發起人簽名蓋章

日期 14/6/1940

主席簽名蓋章

韓振漢